

**SC TINT SRL-TELEFERIC GRAND HOTEL**  
**RO13694214**  
**POIANA SOARELUI STR , NR 243, POIANA BRASOV, BRASOV, 500001**  
**TEL: 03868.100.200 TELEFAX: 0368.100.201 E-MAIL: office@telefericgrandhotel.ro**

**HINWEIS ZU INFORMATIONSZWECKEN**  
**über die Anwendung der Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung im**  
**Zusammenhang mit der Sicherheit der Räumlichkeiten von TINT SRL**

Wir, TINT SRL sind daran interessiert, Ihre Privatsphäre zu respektieren, und daher entsprechen unsere Datenschutzrichtlinien und sämtliche damit verbundenen Verfahren der Datenschutz-Grundverordnung. Sämtliche Informationen zu diesem Thema finden Sie unter:  
[https://www.telefericgrandhotel.ro/politica\\_de\\_confidentialitate/](https://www.telefericgrandhotel.ro/politica_de_confidentialitate/)

**VERTRAULICHKEITSMITTEILUNG**

Das Hotel TELEFERIC GRAND HOTEL gehört zur Firma SC TINT SRL. Nachfolgend finden Sie Informationen, wodurch wir Ihnen die Art, in der wir personenbezogene Angaben im Zusammenhang mit der Sicherheit der Räumlichkeiten von TINT SRL, der Videoüberwachung und dem Zugang der Besucher zu den Räumlichkeiten erheben. erklären.

**WELCHE INFORMATIONEN ERHEBEN WIR ÜBER SIE?**

Aufgrund unseres berechtigten Interesses erheben wir folgende personenbezogene Daten: Vor- und Nachname, Ausweiserie und -nummer, Videoaufnahmen mit Ihnen. Das Überwachungssystem mit Videoüberwachungskameras soll die Sicherheit im Hotel und die Integrität dessen Vermögenswerte gewährleisten. Das System verfolgt nicht das Ziel, die Besucher des Hotels zu überwachen. Bei der Verwendung der im Hotel installierten Videoüberwachungskameras besteht jedoch die Möglichkeit, dass wir Zugang zu Ihrem Bewegtbild (biometrische Daten) haben.

Die oben genannten personenbezogenen Daten stammen:

- von Ihrem Personalausweis;
- aus den mit den Überwachungskameras aufgenommenen Bildern.

**ZU WELCHEM ZWECK ERHEBEN WIR INFORMATIONEN ÜBER SIE?**

Wir erheben die oben genannten Daten zu folgenden Zwecken:

- Um die Sicherheit der Hotelangestellten zu gewährleisten;
- Um die Unversehrtheit der Vermögenswerte des Hotels zu gewährleisten.
- Um die internen Streitigkeiten der Mitarbeiter und die Verletzung der Arbeitsverfahren beizulegen

**WIE VERWENDEN WIR IHRE INFORMATIONEN ÜBER SIE?**

Die schriftlich erhobenen Informationen werden in jährlichen Registern aufbewahrt, die nach Ablauf des laufenden Jahres 12 Monate lang aufbewahrt werden., wobei diese danach mit dem

Reißwolf vernichtet werden. Bilder, die über die Videoüberwachungsanlage aufgezeichnet wurden, werden 20 Tage lang gespeichert, in einigen Fällen jedoch länger, ohne aber 90 Tage zu überschreiten. Danach werden sie automatisch gelöscht.

In den gesetzlich eindeutig vorgeschriebenen Fällen und nach besonderen Verfahren dürfen einige Bilder AUSSCHLIESSLICH an öffentliche Einrichtungen übertragen werden, die gesetzlich dazu ermächtigt sind, derartige Informationen anzufordern. Wir veräußern Ihre Daten nicht an andere Einrichtungen.

## **INTERNATIONALE ÜBERTRAGUNG PERSONENBEZOGENER ANGABEN**

Ihre personenbezogenen Angaben werden in keiner Form ins Ausland gesendet.

## **MARKETING**

Diese Angaben werden nicht zu Marketingzwecken benutzt.

## **ZUGANG ZU INFORMATIONEN, BERICHTIGUNG VON DATEN, BESCHWERDEN**

Wir stellen Ihnen sicher, dass alle Ihre Rechte eingehalten werden und, dass Ihre personenbezogenen Informationen vollständig geschützt sind. Diese werden sicher in unseren Systemen verwahrt, so dass keine unbefugte Person darauf zugreifen kann. Der Zugriff auf Zugangsbilder und -register ist strengstens eingeschränkt. Folgender Personen haben Zugriff auf Bilder:

- Die Mitarbeiter der IT-Abteilung, welche die Funktionalität des CCTV-Systems sicherstellen, sowie das Unternehmen, das zur Sicherstellung der CCTV-Wartungsdienste beauftragt wurde;
- Top-Standortmanagement in Ausnahmesituationen;
- Die zugelassenen Mitarbeiter der Sicherheitsunternehmen, mit denen TINT SRL bei der Überwachung der Räume und Vermögenswerte des Unternehmens zusammenarbeitet;
  
- Vertreter öffentlicher Einrichtungen in Ausnahmefällen, auf ausdrücklichen Wunsch der jeweiligen Einrichtungen.

Die Bilder werden in den IT-Systemen des Hotels gespeichert. Löschvorgänge werden automatisiert. Die Besucher des Hotels können keinen Zugang zu CCTV-Bildern anfordern, da hierbei die Rechte anderer natürlicher Personen verletzt werden können. Sie haben das Recht zu beantragen:

- Berichtigung oder Löschung Ihrer personenbezogenen Angaben;
- Beschränkung bei der Bearbeitung Ihrer personenbezogenen Angaben;
- Ihre Ablehnung zur Bearbeitung Ihrer personenbezogenen Angaben;

Ihre Anfragen müssen in Form eines Antrags gestellt werden. Wenn Sie uns Ihre Anfrage in elektronischer Form zusenden möchten, muss diese von einer überprüfbaren E-Mail-Adresse, an uns geschickt werden. Die Kontaktdaten der mit dem Schutz personenbezogener Daten befassten Abteilung lauten: [marius.matei@telefericgrandhotel.ro](mailto:marius.matei@telefericgrandhotel.ro)

*Sie haben das Recht, sich bei der Nationalen Aufsichtsbehörde für die Verarbeitung personenbezogener Daten zu beschweren. Diese ist die Kontrollstelle, an die Sie sich wenden*

*können, falls Sie der Ansicht sind, dass Ihre Anfragen nicht gemäß den gesetzlichen Bestimmungen erledigt wurden. Weitere Informationen finden Sie unter der folgenden Adresse:*  
**<http://www.dataprotection.ro/?page=contact>**

### **GÜLTIGKEIT DER VERTRAULICHKEITSMITTEILUNG**

Vorstehende Fassung des Informationshinweises ist seit Mai 2018 in Kraft und wird aktualisiert, wenn neue gesetzliche Anforderungen in Kraft treten.

Aktualisiert am 20.05.2018

